

# La Yeu de l'Empordà

Any XXIX. - Època 2.

Figueres, 18 d'agost de 1928

Preu: 15 cts.-N.º 1245

## Preus de subscripció

1.50 ptes. trimestre  
3.00 " " "

Redacció, Administració i Impremta, Forn Baix, 5  
TELÉFON N.º 137  
Es publica els dissabtes

## Punts de venda i subscripció

Impremta, Llibreria i Papereria, Forn Baix, 5  
Llibreria Masdevall: Casades de Còdol, 47

Franqueo concertado

## Clínica Dental

LL. COLL DE CENDRA

Odontòleg

Ex-alumne intern de l'Escola d'Odontologia,  
Facultat de Medicina de Madrid

EXTRACCIONS SENSE DOLOR  
MALALTIES DE LA BOCA I DENTS  
CONFECCIÓ MODERNA DE TOTA CLASSE  
D'APARELLS PROTÈSICS AMB  
CAUTXÚ, OR, PORCELLANA I PLATÍ

Consulta de 9 a 1 i de 3 a 7

Casades de Còdol, 15, 1.ª, (Rambla) - Teléf. 131

FIGUERES

## Clínica Operatòria del Sagrat Cor

FIGUERES

Pràctica de tota operació quirúrgica. — Cooperació de reputats especialistes. — Espaioses i higièniques habitacions.

Cura radical de tota classe d'hèrnia (trencadura), per 400 pessetes, inclosa cada a la Clínica de 12 dies, com a màxim, amb tota garantia.

Assistència per Germanes religioses.

Raigs X, instal·lació fixa i portàtil. Radiografies instantànies.

Carrer Alt de Sant Pere, núm. 21, 2.ª

(davant de l'Església Parroquial)

Preus moderats

Consulta tots els dies de 11 a 1

## Serveis d'Automòbils Gregori

Plaça Pi i Margall, 4 -- FIGUERES

Teléfono 30

Cotxes de lloguer a preus econòmics.

Omnibus per a excursions, a 0.90 i 1.00 ptes. quilòmetre.

Gasolines i petrolis.

Neumàtics en estoc Dunlop a preus de tarifa amb descomptes importants.

## Joieria Llobet

Joieria, Plateria, Relotgeria i Orfebreria fina  
Enginyers, núm. 5. -- Figueres

Compra tota mena de joies i pedres precioses, objectes de plati, or i antigalles

Gran assortit en

## N. Font i fill - Sastre modist

Acabem de rebre el més selecte en articles d'alta novetat per a home

Especialitat en trajos i abrics per a senyora

Secció especial en tota classe d'articles per a sacerdots

Plaça Constitució, 4 i Portella, 1. - FIGUERES

# Débiles

tomad el acreditado

# Elíxir Callol

que da Vida y Juventud

Es rápido científico agradable

Joieria  
Plateria  
Rellotgeria  
— i —  
Optica



**J. Carbonell**

Compra i venda de tota classe de joies

Joan Maragall (abans Presó), 7. - FIGUERES

La famosa y única  
**MARIA  
ARTIACH...**



La más famosa y popular creación

**ARTIACH**

La galleta cuyos seleccionados componentes y tueste perfecto, la han hecho merecedora de ser estimada como la reina de las galletas españolas.

La única galleta nacional que compete en calidad con las más caras galletas extranjeras y que el consumidor español puede adquirir por un precio 3 veces más bajo

SE VENDE SIEMPRE EMPAQUETADA  
LOS PAQUETES MAYORES SON LOS MAS ECONOMICOS

*Artiach*



**Taller mecànic de A. Novoa**

ESCUPTOR I MARBRISTA

successor de l'antiga i acreditada casa GUIU - NOVOA

FIGUERES: despatz, Prat de la Riba (Ample), 2. Taller, Sant Cristòfol, 15. — Sucursal: OLOT, Superior, 6.

Dipòsit i exposició de làpides, projectes i fotografies de panteons construïts per aquesta casa, com també criptes, altars, relleus i figures artístiques.

Grans existències en marbres de totes procedències per a ebenistes. Taules i vetlladors per a cafès en muntures de ferro. Aigüeres, piques, etc., etc.

Rapidesa, perfecció i economia, únic taller mecànic de la província

**Ron BACARDÍ**

de Santiago de Cuba

**Perxas, Dorca i Comp.**

BANQUERS

Inscrits a la Comissaria Régia de la Banca Privada

COMPTES CORRENTS en moneda nacional i estrangera.  
COBRANÇA, descompte i negociació de lletres sobre totes les places d'Espanya i l'estranger.  
GIRS, ordres de pagament, transferències, cartes de crèdit.  
IMPOSICIONS a interès en moneda nacional i estrangera, a la vista i a termini.  
PRESTECES i CREDITS amb garantia de valors.  
CANVI de tota classe de monedes i bitllets.  
COMPRA-VENDA DE VALORS.—Subscripcions a emprèstits.  
NEGOCIACIÓ, cobrança i descompte de cupons i títols amortitzats.  
DIPOSITS en custòdia de títols.

**RENOMENATS CAMELS I BOMBONS**

Marca SOL Registrada

DE VENDA: En els principals establiments de confiteria i «colmados» de tota Espanya

J. BERNABÉ - BARCELONA (Proveïdor de la Reial Casa)

**YOGHOURT  
FERRAN**

Aliment de gran valor nutritiu i de fàcil digestió

Evita i cura les afeccions de l'aparell digestiu

Preparat diàriament

Combat eficaçment els desajustaments intestinals

Preu, 0'60 ptes.

**FARMACIA FERRAN**

Centre d'Específics, Sérums i Vacunes.

**Auto-GARAGE SPORT**

Plaça de Salmeron, 6 - FIGUERES - Telefon 70

TALLER DE REPARACIONS I ACCESSORIS DE TOTA MENA

Autos d'ocasió en venda:

BUICK, 4 cilindres, torpede.

FIAT, 12 H. P., torpede.

FORD, Sedan, 5 seients.

PEUGEOT, 5 H. P., torpede.

Tots en bon estat de conservació i a tota prova.

**La Nova Funerària  
i FUSTERIA  
de PERE ESTEBA**

Baguls de luxe i econòmics.

Promptitud en els encàrrecs.

Carrer Alt de Sant Pere, 15

FIGUERES

# Clínica Físio - Terapèutica

DEL

## Doctor A. Vidal Fraxanet

### Terapèutica Anticancerosa

Radioteràpia superficial i ultra-penetrant. Coagulació i Radium (en quantitat il·limitada i en ses diferents formes d'aplicació: tubs, agulles i plaques).

Aquests tres elements de la terapèutica física, ja s'han associats, són els únics tractaments moderns del càncer i els que donen la màxima garantia per a seva curació.

Compta a més a més aquesta Clínica amb potents instal·lacions de Raigs X per a diagnòstic, diatèrmia, freqüència, helioteràpia artificial, electroteràpia i laboratori especial per a biòpsies.

Hores de consulta: de 11 a 1 i de 3 a 5

Carrer Nou, núm. 72

Advertència. -- Degut a condicions especials, no farà cap aplicació de Radium que no es cobri per davant i no es retornarà cap quantitat després de la comanda.

### Consultori i Clínica Mèdico-Quirúrgics

DE

## Isidre Jubert i Joaquim Jubert

Malalties de les CRIATURES (Malalties de la PELL)

**RAIGS X, instal·lació de gran potència**  
Cirurgia infantil - Cirurgia ortopèdica

Plaça de l'Oli, n.º 1, pral.—GIRONA

Telèfon n.º 205

## Teinturerie Française

Augmenta la duració dels teixits

«Tintes y Lavados Badaroux, S. A.»

MÉS IMPORTANT - 125 SUCURSALS - LA MÉS ACREDITADA

Prevenim els nostres clients i al públic en general, que no es deixi sorprendre pels reclams de la competència per a confondre's amb aquesta casa.

### TEINTURERIE FRANÇAISE

demostrat sempre que pels seus treballs perfectes, crèdit i importància, ha mereixer la confiança del públic i ofereix la màxima garantia.

LES SEVES ESPECIALITATS: Rentats a Sec amb desinfecció; teixits inalterables; tenyits sòlids; aprestos perfectes, satisfan el client.

Confia els seus encàrrecs a la nostra Sucursal a Figueres: Joan Miravitllas, Perelada, 14 i Plaça Pi i Margall, Llac de La Palmera.

1770

1928

## XOCOLATA COMET

### La més antiga d'Espanya

### En tauletes i en pòlvor

### FIGUERES

Ustedes mismos pueden mineralizar instantáneamente el agua de mesa, haciéndola alcalina y litinada, ligeramente gaseosa, digestiva, muy refrescante y agradable, aun siendo pura. Para ello, basta disolver en un litro de agua potable un saquito de

## LITHINÉS

del

## D. GUSTIN

Mineralizada el agua de esta forma, constituye el régimen indispensable para preservar de las enfermedades y curar las afecciones de los

riñones, vejiga, hígado, estómago, intestinos

Con una caja de 12 paquetes, pueden obtenerse 12 litros de agua mineral.

De venda a tot arreu.—Dipòsit general: Mallorca, 313, Barcelona.

## Col·legi de SANT MIQUEL

dirigit pels PP. MISSIONERS del Sagrat Cor de Jesús

A L'EIXAMPLA DE BARCELONA

Carrer de Rosselló, 175 :-: Telèfon, 571 G.

Es incorporat a l'Institut Nacional de 2.ª Ensenyança de Barcelona des de 1868. Es de 1.ª Ensenyança, Comerç i Batxillerat elemental i universitari, amb personal titular.

Hi ha Externs, Migpensionistes i Interns. Hi ha també pensió per a joves universitaris.

Local gran i espaiós (200.000 pams quadrats), amb grans patis i jardins.

Esplèndids dormitoris i petites cambres per a interns.

Cinema i projeccions per a l'ensenyança.

**DEMANEU PROSPECTES**

## Acadèmia de Tall i Confecció

### SISTEMA PRIETO

És el més senzill i clar dels Sistemes moderns; fruit de llargs anys d'ensenyança, la qual cosa dona l'Autora i Directora de l'Acadèmia una autoritat indiscutible.

Per a informes dirigir-se a la «CENTRAL DE CORTE PRIETO», Aragó, 227, BARCELONA.

El llibre explicatiu de l'esmentat «SISTEMA PRIETO» es ven en aquesta llibreria i a la de la Vda. Masdevall, carrer Casades de Còdol.

# Autos d'ocasió per a vendre

Camioneta 500 quilos 10 H. P., marca Hupmobile  
 Torpede o camioneta 500 q. 10 H. P., marca España  
 Xassis-camioneta 1.500 quilos, marca Fiat 15 ter.  
 Camioneta 1.500 quilos id. id. 15 id.  
 en perfecte ordre de marxa i a tota prova.

**PREUS BARATÍSSIMS**

Raó: Garatge Deusedas, Calçada dels Monjos, n.º 5, o a la  
 Agència de Transports, Rambla, n.º 14.



Falten dependents per a viatjar per províncies i  
 Catalunya, a sou i comissió.

Despeses de viatge a càrrec de la Casa.  
 Ofertes a

**MANUEL ROSELL**

Fàbrica de Mantellines

Fontanella, 10

OLOT

## PRODUCTOS THOMAS

Jarabes - Sodas - Horchifas

J. Tomas Dalró,  
 Farmacéutico

Figueras,  
 GERONA

**= Llarga vida** ha de tenir la vàlvula T. S. H. amplificadora. Empeu vàlvules TUNGSRAM P. 415 amplificadora final i P. 410 amplificadora de baixa freqüència amb filament de Bario. I tot l'any no farà falta d'adquirir vàlvules amplificadores.

Un important tècnic i revenedor d'una capital de província acaba d'expressar-se així, sobre les noves vàlvules TUNGSRAM: «Amb respecte al tipus P. 410 dec indicar-li amb completa satisfacció que resulta una làmpara del millor que hem tingut, deixant molt endarrera altres marques que es diuen molt bones; és de una potència i claredat com jo no havia sentit i podrà enviar-me'n... etc.» Demaneu fulletons i detalls a

RADIO TUNGSRAM, Apartat 1039, Madrid.

**= A Castelló d'Empúries**  
 es traspasa o lloga

a bon preu gran establiment d'ultramarins i perfumeria, enclavat al millor indret de la vila, muntat amb tot refinament.

Local espaiós i gran.  
 Per a detalls:

J. Puig  
 Plaça Constitució, 5  
 Castelló d'Empúries.

Hores de consulta, de deu a onze i de quatre a cinc.

**= Reuma**  
 Gota  
 Ciàtica

ho curareu radicalment  
 amb els catzets

**URO-REUMA**

Capsa gran, 9 pessetes  
 Capsa petita, 5 pessetes

Venda: Casa Segalà, centres d'específics i farmàcies.

Dipòsit: Farmàcia PERXAS, Figueres.  
 Fullets explicatius gratis al carrer Unió, 5, farmàcia, Barcelona.

**= Academia de Música**  
 dirigida por

**D. FÉLIX R. DUQUE**  
 Músico Mayor

Clases de SOLFEO, PIANO,  
 ARMONIA y COMPOSICION

Se prepara para Directores de Música  
 Cíviles y Militares

Prat de la Riba, núm. 24, 2.º

## PREPARADOS MANDRI

Por el Doctor F. MANDRI  
 MEDICO Y QUIMICO FARMACEUTICO



**CEREBRINO MANDRI**

Verdadero específico del dolor nervioso o reumático, desapareciendo por rebelde, que sea.

**CURA EL DOLOR**

de cabeza, neuralgias (Faciales, Intercostales, de ríñones, Ciática) y las molestias periódicas propias de la mujer.

PREVENTIVO Y CURATIVO DE LA GRIPE  
**NUNCA PERJUDICA**

**TÓNICO MANDRI**

PARA CONVALESCIENTES. NEURO-ASTÉNICOS  
 ANÉMICOS Y DEBILITADOS

Reconstituyente para los delicados del estómago. Útil en todas las épocas del año.

FRUITES, CAÇA

**CASA FLORÍ**

REMESES A FORA. PORTELLA, 2 - TEL. 178

**= Plisats, brodats, pintats i calats**

Els plisats s'entreguen a l'acte.

Carrer de Perelada, n.º 7, primer.  
**FIGUERES**

**= Pasaportes**

TRAMITACIÓN RÁPIDA.

Luis Gifre, Monturiol, 7. — Teléf. 78.



Genuínes Budapest de fama mundial.  
 Demaneu-la al vostre proveïdor per aconseguir una bona llum.

Sempre TUNGSRAM.

**= "Anís Ampurdanés"**

Competeix amb les millors marques.  
 Demaneu-lo arreu.

Especialitat de la casa **J. Salip, Figueres.**

Destil·lació de licors fins i anissats.  
 Vins de totes classes: el bo i millor.

**= Es fan calats a màquina.**

Rapidesa en els encàrrecs.

Plaça Indústria, 6, primer.

**Despatx Font i Fargas**

Carrer de Girona, 26, primer  
**Figueres**

(Tots els dijous de 1 a 4)

**Gestió d'affers administratius**

A GIRONA: OFICINES «GERUNDA»  
 PROGRÉS, 20, primer

**= Construccions i reparacions d'obres en general.**

Ciment armat.

**RAFEL JANER I FILL**  
 Constructors

R. Janer Gomis, R. Janer Aymà,  
 Mestre d'Obres Perit Constructor  
 Baixada Mercer, 1. — FIGUERES

## = Banc Hipotecari d'Espanya

Agència Soriano

Préstecs als agricultors, propietaris de cases i de terrenys que es vulguin edificar.

Interès anual, 5'25 %

No es paga la contribució d'utilitats.  
 Terminis de 5 a 50 anys per al pagament dels préstecs, admetent quantitats a compte amb rebaixa dels interessos de les quantitats bestretes.

Per cada 1.000 duros de préstec només han de pagar-se

**26 pessetes mensuals**

entre interessos i amortització.

Aquests préstecs es fan amb absoluta reserva.

Informes gratis:

Salvador Bosch i Roig

Escorxador Vell, 4

FIGUERES

## LA DURACION



es la cualidad principal de estas bujias, tenga bien presente que una

**Bujía CHAMPION**

es duradera siempre el doble y con mejor rendimiento que cualquier otra bujía.

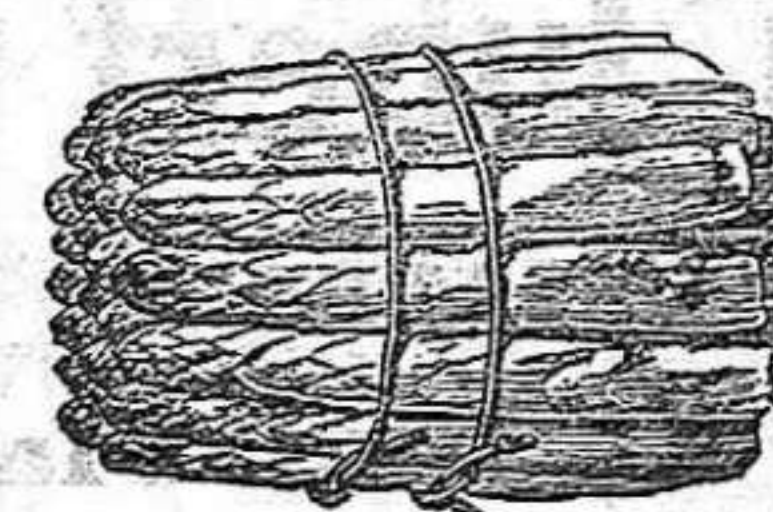
Champion Spark Plug Co.  
 Toledo - Ohio



Concesionario para España  
**FRANCISCO FLORES**  
 Espinardo - Murcia

**= Turistes!** Si voleu menjar bé a carregar els coberts a l'Hotel Restaurant de Sant Sebastià de Palafregell (Costa Brava). El preferit per la societat pel seu acurat servei. Per als encàrrecs, teléfon 7, Calella de Palafregell.

**= Menjador** estil anglès, compost d'un bufet, trinxant, taula i sis cadires, es ven per menys de la meitat del seu valor. Raó en aquesta Administració.



Sorgo, melca, napels llargs i rodons, als bons, napels Capmany i negres de muntanya, tota confiança. Dipòsit de semences, plaça de Patates, 5.

**= Quadres i horta** per a llogar al carrer Arnau, 24, d'aquesta ciutat. Donarà formes: Martí Pey, carrer Vilafant, pral., segona, Figueres.

**= LLIÇONS** d'anglès, francès i taquígrafia. Traduccions i còpies a màquina. **LASAUCA, 24, primer.**

**Interessant**  
 per a la Clercia empordanesa

**Preciosos Breviaris i Missals** últimes edicions completíssimes de les Cases Pustet i Desclée

**Breviari de despatx**, 11 x 18, daurat, cintes, propis d'Espanya i la Didesi. Ptes. 7

**Breviari de viatge**, 10 x 15, tots els Propis, tall daurat, Ptes. 5

**Missal Desclée**, 32 x 22, pell gran, tall daurat, cintes, claus i tanques amb Propis. Ptes. 10

**Missal Desclée petit**, 25 x 17, malla relligat, menys les tanques. Ptes. 7

De venda a la llibreria de **VEU DE L'EMPORDA**



til·la: recordem aquell seu viatge a peu des de Mataró a Figueres, sol, a onze anys i amb quatre pessetes a la butxaca. Es un dels capítols més interessants de la narració, la qual en sa totalitat és un cant de vida veritable que contrasta amb la nostra vida de marionetes, car com deia un autor: «la majoria som soldats de saló: evitem la ruda batalla del destí, on neix la força».

Remerciem a En Baptista Jovet el seu llibre, que ens el mostra com a mestre que ha restaurat la vida de l'home a la seva esplendor, fent el seu nom venerable per als qui vulguin passar pel món deixant-hi llur empena, bo i felicitant a l'amic Jovet per haver reeixit en la seva darrera tasca empresa. Un home que ha lluitat i vençut tantes vegades no ha pas d'enorgullir-se de una nova victòria.

J. PUIG PUJADES.

### Quan serà...?

A la nina dels meus ulls.

Quan fit a fit en clara i nit serena  
joïós contemplo tos ulls encantadors,  
la meva ànima seguit de goig s'emplena  
de bells amors.

Quan alegroï en plena llum del dia  
et parlo content sols que amb el cor,  
aquest seguit ne vessa d'alegria  
i de valor.

Quan a la tarda el sol poruc s'amaga  
i ens deixa sol solets en el llindar,  
la clara llum del dia no s'apaga  
pel teu mirar.

Si nit, tarda i clara llum del dia  
sols serveixen per fer-te hermojar,  
quan em diràs la gràcia que en tu hi nia,  
quan serà?

JOAN PUIG DALMAT.

Castelló d'Empúries, 11-VIII-28.



Per a la secció de Preguntes i Respostes:  
«Hi hauria alguna ànima caritativa que em pogués dir per què la meva dona tanca els ulls cada cop que em besa?»

(De Nagels Sustige Welt, de Berlín.)

### — Perruqueria Cals

Carrer de La Junquera, 30. Saló per a Senyores.—Servei esmerat.—Espaiosos salons amb tot el confort modern.—Especialitat en Henné i Ondulació permanent.—Massatge.—Manicura.

## De Barcelona estant

CCXXXIII

*La dolça Barcelona.* Fa llàstima de veure, anant pels carrers, tantes terranyines, tantes façanes en alt grau descuidades, tants monuments maltractats i en ple abandó, tants vidres trencats, l'absència (en molts casos per robatori) d'infinites trapes dels registres d'aigua, la incultura i supèrbia de la majoria d'escombrariaires que menen carro, la manca de tacte que representa el netejar molts establiments públics (cafès, barberies, cases de menjar, etc.) amb escombres impossibles (com si no existís l'escombria raspall) a les hores de concurrència.

Tan bé que pot fer-se la neteja, un cop tancats els locals, amb l'ajuda de l'esplendent llum elèctrica.

Deixem-ho.  
*Carrer de St. Olaguer.* Es un horror el que ha passat amb aquesta via relativament estreta i curta, en la qual s'han empleat no menys de quatre mesos per a procedir al canvi de llur paviment.

Les obres municipals (sigui pel que es vulla) solen ésser massa cançoneres; sinó, que ho preguntin entre molts altres als veïns de la plaça del Canonge Rodó.

*Passeig de la Creu Coberta.* Aquesta històrica i espaiosa via que subjectant-se al plànol de l'Eixample podria molt bé suprimir-se i que anys enrera un Ajuntament mal aconsellat ja anava a fer-ho, ha reeixit de bell nou amb arbres flamants i en forma de vertader passeig, prescindint del sistema de «boulevard» que amb ses acerres amples tant s'avé a les tauletes arreu imperants.

*Barceloneta.* No pas tan poc a poc com jo voldria, va perdent son caràcter d'altres temps aquesta típica barriada de les cases baixes i uniformes.

Ara les acerres del Passeig Nacional s'han reduït en dos sentits, o sigui donant més amplada al xaragall per raó del gran trànsit (cosa força justificada) i avançant les cases, a fi i efecte que els propietaris s'avinguin a fer-hi millors edificis, com així succeirà indefectiblement.

Això d'avançar els edificis, ja no ve tan justificat, puix podria donar-se-li altra solució.

Per postres vindran un gavadal de tauletes a foragitar als vianants, i... anar fent.

A. LLAVERIAS.

### D'Administració

Supliquem als subscriptors forans que es troben endarrerits en el pagament de llur subscripció, que parin esment en els perjudicis que ens irroga llur distracció.

## Solitud

A l'amic Miquel Oliveras.

M'és molt plaent poder-me estar  
prop d'una roca vora el mar  
i així passar llargues estones  
bo i contemplant  
com van jugant  
les ones.

Quan l'aigua és quieta i és suau  
vaig a abeurar-hi un glop de pau,  
i allí m'estic sens companyia  
fins que s'esmuny  
allà molt lluny  
el dia.

A voltes l'ànima tinc lassa  
i una fredor de gel em glaça,  
deixant-me el goig tancat al pit;  
sense conhort  
resta com mort  
l'esperit.

Si estic retut per greu fadiga  
cerco llavors la pau amiga  
i aquell lloc bell i generós,  
i fugir de mi  
aquell verí  
enutjós.

No és pas possible que s'hi trobi  
l'home que cerco des de temps  
després d'un dia i altre dia,  
bé l'he cercat!  
però no hi ha anat  
ni un dia.

I a més si el cor té un desengany  
ja no vol creure-hi en l'averany  
ni en el cantar de les aloses,  
i mig plorant  
va desfullant  
les roses...

J. A.

## COMARCALS

**BÀSCARA.**—Acaba de crear-se aci un elenc d'aficionats, fill, com molt bé diu «Vida Parroquial», dels èxits verament extraordinaris assolits en aquesta vila, les dues vegades que ha vingut, pel notable elenc del Patronat de la Catequística de Figueres.

Un grup de joves bascarencs, asperonats pels èxits dels figuerencs, s'han constituït, doncs, en secció dramàtica, formant part de l'Associació de Pares de Família. Feren el seu debut el passat diumenge, dia 12, posant en escena la joguina còmica «Boigs fan bitlles» i el divertit sànet «La família Picarol». No cal dir que l'èxit fou sorollós i que els aficionats foren felicitadíssims pel nombre públic que emplenava la sala de gom a gom. Sobresortiren en llurs respectius papers els joves Riera, germans Sala i germans Noguer, Prat, Alsina, Prats, Recasens, D. Noguer. Feia l'apuntador en Salvà.

Aplaudim i felicitem calorosament els braus aficionats que han vingut a omplir un buit i completar l'obra de l'Associació parroquial de Pares de Família, proporcionant espectacles i divertiments als infants i als grans.—C.

Llegiu i propagueu  
**La Veu de l'Empordà**

# NOTICIES

Als boscos de la masia coneguda per Palomeres de Dalt, del terme municipal de Terrades, propietat d'En Martí Planas, el foc destruï 100 hectàrees de terreny i 27 càrregues d'escorxa de pi, valorat tot plegat en unes 6.000 pessetes.

A muntanya, vora d'Agullana, varen cremar-se dies passats diverses hectàrees de terreny, propietat d'En Joan Torrent Boschdemont, d'En Jaume Vilaseca i dels hereus d'En Joaquim Bech de Careda. Hom ignora les causes del sinistre. Les pèrdues sembla que són de força importància.

Igualment en una arbreda de les vores del Fluvià, terme municipal de Pontós, va calar-se foc, quedant destruïdes 10 hectàrees d'arbres polls, propietat d'En Joan Salvà Gustà i d'En Miquel Sanés Viñas, calculant-se les pèrdues en unes 7.000 pessetes. Com autor imprudent d'aquest foc fou detingut Jaume Simon Arnau, de 27 anys, natural de Cistella.

**=UII!** 35 % de rebaixa en  
neumàtics nous a  
la Clínica del Neumàtic

El nostre confrare «El Bisbalenc» ha publicat un número extraordinari atapeït de valuosos treballs, amb motiu de la festa major d'aquella ciutat germana, digne per tots conceptes de les millors lloances.

També podem fer esment de l'extraordinari publicat per «El Eco de Badalona», ben reeixit i molt interessant.

A la Junta de Transports de Girona va rebre's suara una circular de la Superioritat ordenant a totes les empreses concessionàries dels serveis de transports de viatgers en automòbil, que es posin en les condicions reglamentàries dintre el termini que s'assenyala, i que donin compliment al que preceptuen els articles 23, 25 i 27 del reglament de la circulació, per a comprovar la qual cosa hom anuncia una propera visita d'inspecció.

La Junta de Protecció a la Infància i Repressió de la Mendicitat i la Unió Gremial, d'aquesta localitat, han repartit aquests dies entre llurs adherents les respectives Memòries anuals corresponents a l'exercici 1927-28.

# Reumàtics!

La vostra salvació la trobareu prenent l'inofensiu i poderós dissolvent de l'àcid úric

## S E R V E T I N A L

Fórmula reconeguda per totes les distingides eminències mèdiques com a remei únic i radical per a totes les manifestacions del reuma.

Demaneu gratis a totes les farmàcies el fullotó explicatiu de les malalties del reuma, gota, ciàtica, artritis, etc., en el qual és explicada la manera de guarir-les.

Capsa gran, 4'50 pessetes.

Capsa petita, 8 pessetes.

La secció excursionista de la societat L'Amistat, de Girona, ha organitzat per al dia 26 del corrent una excursió en autocar, visitant la nostra ciutat, Roses, Cadaqués, Port de la Selva, Perelada i Vilabertran.

Ha aparegut el número corresponent al mes que som de l'excel·lent revista local «Vida Parroquial». Gran part del dit número va dedicat a glossar i ressenyar l'excursió que darrerament feu el Patronat de la Catequística al Santuari de Lourdes.

La Gasetta ha publicat un R. D. disposant que tots els Ajuntaments estan obligats a construir i conservar les escoles nacionals i de primera ensenyança en locals que reuneixin condicions higièniques i pedagògiques. El compliment d'aquesta obligació serà exigida per l'Estat a tots els Ajuntaments en la forma i manera que cada cas aconselli.

**Mongetes en farratjo, palla-i-gra i per esclovel·lar, altes i baixes: mongetes corrents i carners. Totes les hortalisses. — Dipòsit de semeter, Indústria, 5, plaça de les Patates.**

Per En Rafel Ricart Hostench, de Barcelona, s'ha sol·licitat la propietat de vint pertinences d'una mina de ferro amb el nom de Mercè, situada al terme municipal de Massanet de Cabrenys i indret anomenat Ermita de les Salines.

A Bàscara ha estat detingut Martí Batlle Clos, per sospitar-se que en fer «formiguers» a una finca de la seva propietat va ocasionar l'incendi que destruí una pineda del terme de Garrigàs.

Ha estat traslladat a la nostra població el capità de carrabiners senyor Adolf Stern, qui prestava els seus serveis a Puigcerdà.

**Sastreria**  
**S. TORRES**

Gran assortit en trajos de llana a preus mòdics. El més nou de la temporada.

**Joan Maragall, 23 FIGUERES**

L'epidèmia de tifus a Vilamacolum segueix bon curs. Per ara no hi ha hagut cap nova invasió, i es van vacuants gairebé tots els veïns.

Aquest Ajuntament ha acordat procedir a la contracta, per terme de deu anys, del servei de neteja de les vies públiques i de recollida de les escombraries públiques i particulars, mitjançant la celebració al mateix temps de dues subhastes, sota tipus, respectivament, de vint-i-cinc mil i setze mil pessetes anuals, anant comprès a la primera l'escombrada de les aceres de la població i a la segona solament el d'algunes, i a base de què la presentació en forma d'una oferta per a la primera subhasta, deixarà sense efecte ni valor la celebració de la segona, encara que per a aquesta s'haguessin presentat proposicions.

Durant la passada setmana la Sucursal de la Caixa de Pensions per a la Vellesa i d'Estalvis ha fet les operacions següents: impositons, 76.012'10 pessetes; reintegres, 74.456'44 pessetes; havent obert 20 llibretes i comptes nous.

Es troba en franca convalescència a la Clínica Operatòria d'aquesta ciutat, on va ésser duta en estat gravíssim, l'esposa del nostre bon amic En Mari Duque Pla, de Massanet de Cabrenys. Ens n'alegrem.

Ens comuniquen de Capmany que l'entrada del nou rector de la dita població i estimat amic nostre Rvnd. Dr. Carles Feliu, ha constituït un esdeveniment, havent acudit a rebre'l totes les autoritats d'aquella localitat, sometent, propietaris, escoles nacionals, etc., i tot el poble en massa. Al solemne acte va assistir-hi també l'alcalde figuerenc senyor Jou i el senyor Elias de la Caixa d'Estalvis. Rebi amb tal motiu el doctor Carles Feliu la nostra més efusiva felicitació.

**—Pasaportes**  
**Títulos de chofers**  
**Cuotas Militares**  
**Registro de Marcas y Patentes**

Se gestionan rápidamente en la Agencia Administrativa **Sanllehi**, Caamaño, 17, Figueras.

El B. O. de la provincia ha publicat una circular assenyalant la documentació que hauran de proveir-se els obrers que vulguin anar a França per tal de dedicar-se a les feines de la verema al departament dels Pirineus Orientals.

Seguint la tradició, les festes majors de les poblacions del voltant i principalment Roses i Vilabertran varen atreure per la diada de la Mare de Déu d'agost els figuerencs de totes edats i condicions, deixant la ciutat gairebé materialment buida.

**—Auto Citroën** vendo uno de 4 asientos, Turismo, en buen estado, baratissimo. Luis Gifre, Monturiol, 7, Figueras. Teléfono 78.

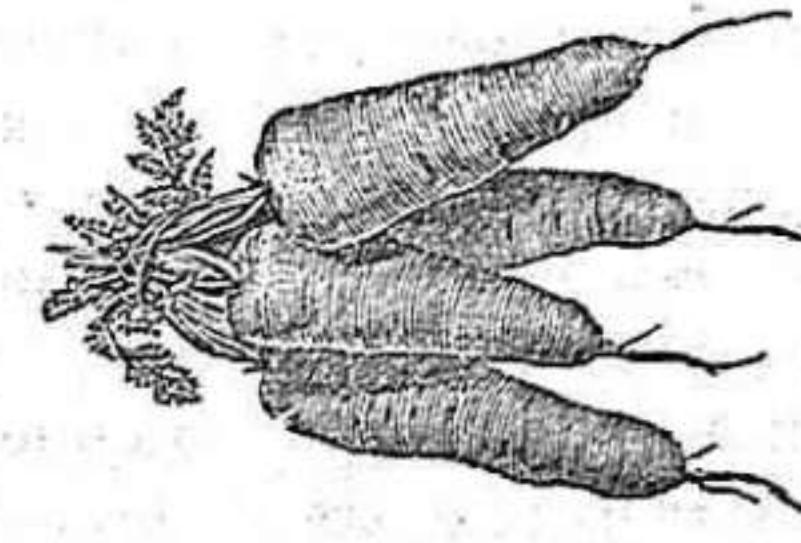
Aquesta tarda el veí poble de Vilafant deu haver fet la seva entrada solemne el nou rector, el nostre bon amic el Rvnd. Dr. Eduard Trigàs, per al qual esdeveniment sabem que hom havia fet grans preparatius, dignes de la personalitat del nou rector. A l'acte havia estat invitat el governador civil, senyor Rodríguez Chamorro, a part d'altres personalitats de Girona i altres indrets. Li devia donar possessió el senyor rector-arxiprest de La Bisbal, Rvnd. Agustí Planas, amb assistència de tots els rectors de la rodalia. Vagi la nostra més cordial enhorabona.

Dilluns que ve començarà el despatx de les cèdules personals del corrent exercici a les oficines de recaptació de contribucions d'aquest districte, carrer de Llers, 1.

**—Vene mas** i tres cases en aquesta ciutat. Raó, en aquesta Administració.

Els empleats de la Companyia Telefónica continuen instal·lant a les façanes dels edificis ciutadans el nou sistema de tubs que ve a reemplaçar el servei dels cables aeris.

La pluja que va caure la nit del dimecres al dijous i el bufarut que es va desfermar, han minvat considerablement la xafogor d'aquests darrers temps. La veritat és que ara la temperatura es deixa enraonar.



Flors de tota me. na per tot temps. Varietats de comanda. Granes d'arbres, arbustos i per a ornat. — Dipòsit de semeter, plaça de les Patates, 5.

Diumenge passat va tenir lloc la solemne conclusió de la dotzena tanda empordanesa. Contribuí a donar un inospitat relleu a la festa la presència de nombrosos exercitants forasters, que units amb els figuerencs, feren professió de llur agresolada fe assistint a la típica processó des del Pensionat de la Immaculada a la Parròquia, a la missa de Comunió general dita pel doctor Arolas i extraordinàriament concorreguda de fidels, i a l'esmorzar de germanor que, com de costum, va celebrar-se als locals del Patronat de la Catequística amb els entusiastes i càlids parlaments de consuetud a l'entorn de la gran Obra dels Exercicis Parroquials.

La tanda vinent, com ja diguérem, s'escaurà al Balneari de la Mercè la primera setmana del proper octubre.

A La Junquera un automòbil de matrícula francesa va empaitar a Fèlix Sánchez Garcia, causant-li lesions a l'avantbraç esquerre.

**AUTO - TAXI**  
**SEDAN 5-7 PLACES**  
Per encàrrecs:  
**Joan Matas, 6, fleca i Castelló, 20, FIGUERES**

El nostre honorable amic l'acabalat propietari de Vilatenim En Lluís de Pagès passa per la pena d'haver-se-li mort la seva germana, la virtuosa dama N'Angela de Pagès de Puig de Zaldivar. El nostre condol més sincer al senyor Pagès i família tota, bo i pregant als lectors un pietós record per a la finada. A. C. S.

Impres excel·lentment als obradors Rahola de Girona, hem rebut uns exemplars d'un fascicle dedicat a Sant Feliu de Guíxols, el qual conté una selecció d'articles d'escriptors de reconeguda anomenada i un enfilall de gravats reproduint els nombrosos i bells indrets d'aquella admirada costa i població. L'enhonabona cordial als iniciadors de la publicació que comentem.

Per a demà és anunciada a Olot la celebració de la inauguració dels estudis que tan assenyadament realitza l'enginyer senyor Paz Maroto per a la construcció del ferrocarril elèctric Ripoll-Olot-Figueres, l'amplada de la via del qual serà la internacional. La festa anunciada consistirà en una solemne funció religiosa, una assemblea i àpat. Als dits actes han estat invitades diverses autoritats i personalitats d'aquesta ciutat.

En la nova Junta Directiva del Col·legi de Metges d'aquesta provincia, el president de la qual és el Dr. Coll Turbau, figura com a comptador N'Antoni Vidal Fraxanet de la nostra ciutat i com a vocal En Josep Cuffi de Pont de Molins.

**—“Anís Ampurdanés”**

Competeix amb les millors marques. Demaneu-lo arreu.

Especialitat de la casa **J. Salip, Figueres.**

Destil·lació de licors fins i anissats. Vins de totes classes: el bo i millor.

**Religioses**

**CULTES**

Església Parroquial.—Demà, diumenge, a les vuit, missa i visita a sant Josep del dia 19 de mes; a les deu, ofici amb exposició de S. D. M., processó claustral, benedicció i reserva; a les dotze, explicació catequística; a dos quarts de tres, ensenyança de catecisme; i a les set, cant de completes, rosari i novena a l'Assumpció de la Mare de Déu. — Dijous, divendres i dissabte, a les set de la tarda, rosari, visita al Santíssim i oració mental. — Divendres, a dos quarts de nou, missa a l'altar del Sant Crist i visita a la Verge Dolorosa.

—Església de l'I. C. de Maria. — Diumenge vinent, dia 26, tindrà lloc en aquesta església la solemne festa Patronal amb motiu de la benedicció i entronització de la nova imatge. A dos quarts de vuit del matí, benedicció de la imatge i missa de Comunió general amb plàtica preparatòria pel senyor rector; a les nou, solemne ofici, i a dos quarts de sis de la tarda, començ de la novena a l'I. C. de Maria, cant, res dels exercicis propis, sermó pel Rvnd. Sebastià Regí, de l'Obra dels Exercicis, i besamans. La novena continuarà tots els dies amb missa a dos quarts de deu del matí.

—Quaranta Hores.—Continuen a l'església de Sant Baldiri.

—Pa de Sant Antoni. — Almoines recollides fins avui. — Suma anterior, pessetes 242'40. — Recollit de la caixeta, 35'65. — Total: 278'05.

**Eclesiàstiques**

Han estat nomenats vicaris: de Bordils, Mn. Josep Trullàs, i de Celrà, mossèn Joan Pelaó.

Ha cessat en el servei parroquial, fixant sa residència a Girona, Mn. Joan Fabregas.

Ha mort Mn. Josep Caritg, beneficiat de la parròquia de Besalú i capellà del Convent de l'I. C. de Maria. A. C. S.

El B. O. Eclesiàstic de la diòcesi publica la cricular de 21 de juliol, ordenant als sacerdots que resin a la Santa Missa, en els dies que ho permeti la rubrica, l'oració «ad petendam pluviam», davant el persistent eixut regnant, i un cop obtinguda aquella, durant tres dies l'oració «pro gratiarum actione».

Ha mort a Barcelona el Rvnd. Pere Dalmau, rector que fou durant molts anys de Santa Coloma de Farnès. R. I. P.

**Moviment de Població**

comprensiu del dia 4 al 10 d'agost

**Baptismes**

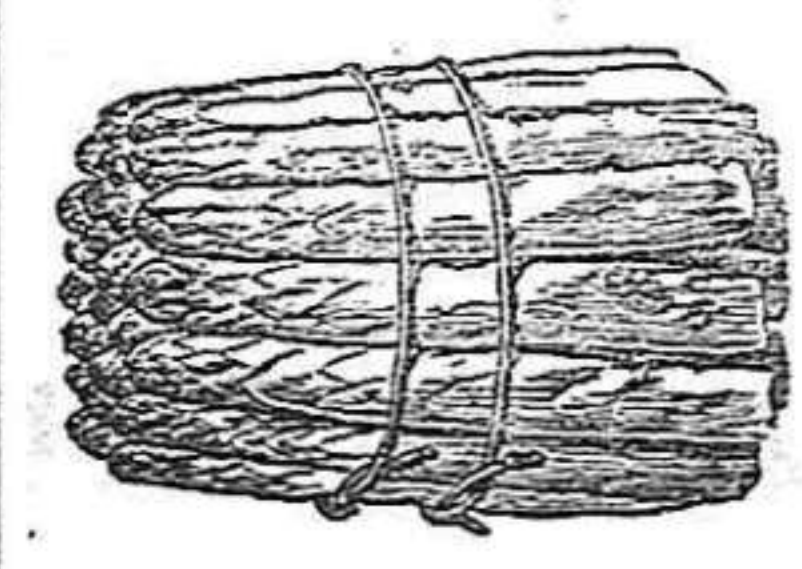
Carme Puntonet Llesta.—Angela Ballart Vilanova.—Carles Ferrer Elies.—Rosa Pratsevall Gifreu.—Francesc Manzanos Aracil.

**Matrimonis**

No-cap.

**Defuncions**

Montserrat Passolas Coderch, 52 a., s. — Salvador Lòpez Tura, c. — Assumpció Làzaro Argelés, 14 m.



Sorgo, melca, naps llargs i rodons per als bous, nap de Capmany i negres de muntanya, de tota confiança. — Dipòsit de semeter, plaça de les Patates, 5.

**Gireu, si us plau**

**“Banco de Crédito Ampurdanés, S. A.”**  
**FIGUERES**

Corresponsal dels senyors Soler i Torra Germans

**BANCA - BORSA - CANVI**

Negociem tots els cupons Deute Amortitzable 5 % venciment 15 agost.

## ESPORTIVES

## Futbol

Comentaris al voltant de l'excursió del F. C. Barcelona per terres americanes.

Quatre partits porta celebrats el F. C. Barcelona a l'Argentina: tres derrotes (3 a 1, 4 a 1 i 1 a 0) i un empat (0 a 0). Realment, els dits resultats no són gens falaguers per a l'onze considerat com el millor equip de Catalunya i d'Espanya, però entenem que hom no pot tampoc deduir-ne que fins ara l'excursió del F. C. Barcelona hagi obtingut un sorollós fracàs esportiu. Deducció que hem sentit aquests dies a la majoria de penyes esportives i especialment en aquelles on dominen els «entusiastes» (?) de l'onze blau-grana.

Dels quatre partits jugats per l'equip català, tres han estat contra l'equip seleccionat argentí (segons opinió de la premsa de Buenos Aires molt millor que el que arribà a finalista en les proppassades Olimpíades d'Amsterdam), i hom ha de convenir amb nosaltres, sense parcialitat de cap mena, que l'equip de club que s'enfronta amb la selecció argentina i és batut per 3 a 1 i 1 a 0, no ha fet cap «mal paper», molt menys aconseguint al segon partit jugat un empat a 0.

Fins ara l'únic «punt negre» de l'excursió del F. C. Barcelona el constitueix el resultat advers de 4 a 1 assolit enfront d'un equip de club, el «Club Atlético Independiente». La delegació del cercle barceloní així ho ha comprès i està gestionant la celebració d'un «match» revenja; quan s'hagi portat a cap, podrem comentar-ho, car cal tenir en compte que el millor equip pot tenir una «mala tarda» i que al dit partit es lesionà en Samitier.

Avui, dissabte, jugaran contra el «Boca Juniors». Nosaltres som optimistes, però si el Barcelona obté un resultat francament advers, aleshores opinarem, amb la majoria, que l'excursió ha constituït un fracàs esportiu. Fins ara, però, encara no.

X.

## Ciclisme

En Cassimir Deulovol en batre a l'esprint a Noguera i Oliva, s'adjudica el primer «Gran Premi Ajuntament Castelló d'Empúries».

Dissabte passat va tenir lloc a Castelló d'Empúries, amb motiu de celebrar-s'hi la festa major, la carrera ciclista reservada per a principiants i que tanta expectació havia despertat arreu de la nostra comarca. Grossa era la gentada que s'agrupà molt abans de l'hora de sortida dels corredors. Per fi, a les sis menys cinc minuts, va passar-se llista als qui prenién la sor-

tida i que foren un total de dotze. Tot seguit es donà l'ordre de marxa, anant controlats fins a casa l'Anton, on es donaren les últimes instruccions, i en mig d'una gran ovació, sortiren a la recerca de la victòria els braus «routiers» provincials.

Agafa el cap en Deulovol, i es marxa a una velocitat fantàstica, quedant a no tardar alguns rerassagats; així mateix en Carbó, de Palafrugell, rebenta, perdent d'aquesta manera una gran probabilitat de guanyar la prova. Es passa a Sant Pere a un tren endiablant, amb en Deulovol al cap, qui intenta fugir al pas per aquest poble, però en Noguera, que es veu que està en forma, li demostra que no està per brocs, i la cosa queda com estava. El cap el componen ara Deulovol, Noguera, Oliva, Barbosa, Gelada, Vial, que marxen magníficament. Diversos són els intents de fugida, però sense resultat. Els corredors es donen compte de l'anivellades que són les forces i no volen gastar energies de qualsevol manera.

S'arriba a Figueres, i ací una grossa muralla de gent en tot el recorregut aplaudeix entusiàsticament als corredors. Es travessa aquesta ciutat a igual marxa, i els mateixos corredors, poc després en Roura i uns minuts en Logan, de Manresa, i en Carbó, que a pesar de la «guigne» soferta a la sortida en rebentat, va guanyant terreny en forma esplèndida. Tornem al cap, la lluita va tocant al seu fi; falten no molts quilòmetres per acabar-se i es passen els pobles de Vilatenim i Vilasacra, on, com a tots els altres punts, una grossa gentada aplaudeix el pas dels corredors. Prop de Castelló un accident ocorregut a en Gelada podrà portar males conseqüències, però per sort res de nou ocorregué, una roda trencada del mateix, una caiguda afortunada d'en Noguera i una fugida d'en Deulovol, Oliva, Barbosa i Vial en veure que el seu contrincant de marca i «defender» de l'Alcyon, en Noguera, havia caigut; poc durà l'alegria dels fugitius, puix l'alcyonista, en adonar-se de la fugida, fent un esforç sobrehumà, i després d'uns quants metres de lluita, agafà novament contacte amb aquells.

El pas per Castelló és impressionant. Una gernació imponent espera amb ansietat els pas dels «routiers» i els encoratja amb ver entusiasme. S'engolfa la pujada de Cadaqués i poc després el pujant de Palau. Allí en Vial es rerassaga; l'Oliva que es veu que era allà on esperava per fugir, intenta la seva sort, però en Deulovol i en Noguera, junt amb en Barbosa, el fan restar quiet i així s'engolfa la baixada de Palau i sortim a la caseta del estany, sense haver variat cap posició. Anem en direcció a la meta. El tren que es porta és magnífic, faltant tres cents metres per arribar a la tan esperada fi. En Noguera comença a esprintar; l'Oliva el passa, però

aquest es fica a roda, igual que en Deulovol; en Barbosa no podent resistir l'esprint, es queda enrera. Manquen uns cent metres per a l'arribada i allí en Deulovol, donant una prova que encara tenia energies reservades, passa com una fletxa a Oliva i Noguera, però aquest no volent quedar tercer, passa a l'Oliva, qui dona mostres de cansament, i així d'aquesta forma arriben a la meta, on tots els corredors són victorejats.

Una carrera magnífica del guanyador Deulovol i no menys entusiasmant la d'en Noguera i l'Oliva. En Barbosa, per ésser la primera carrera, féu un brillant paper.

L'arribada i el temps empleat fou el següent:

1. Cassimir Deulovol, Champerrage, 1'51 hores.
2. Josep Noguera, Alcyon, 1'51.
3. Joaquim Oliva, Champerrage, 1'51.
4. Miquel Barbosa, Terrot, 1'51'10.
5. Joan Vial, Champerrage, 1'55'30.
6. Josep Carbó, Gimson, 2'
7. Joan Logan, id. 2 i quint de segon.
8. De Manresa, id. 2'20.
9. Pere Roura, Alcyon, 2'25.

A la nit va tenir lloc a l'envelat de la vila l'acte de repartiment de premis als classificats, essent aquests fortament ovacionats, i així mateix es tocaren algunes ballades a honor dels corredors, en mig de la millor harmonia. Ferent ús de la paraula el senyor Buscall, secretari de l'Ajuntament, i el metge senyor Pagès, encoratjant als braus corredors qui amb llur presència havien sabut donar un nou alicient a la festa del poble. Ambdós oradors foren molt aplaudits. I per últim, el president del Velo Club, senyor Guillaumet, en mig de l'entusiasme dels concurrents, va donar les gràcies més vives a tots per llur eficaç cooperació i pel seu entusiasme pel noble esport ciclista.

En fi, un acte brillantíssim del qual en servirem sempre més un grat record. I ara fins a un altre, que no tardarà a venir.

## DE LA X VOLTA A CATALUNYA

Figueres final 5.<sup>a</sup> etapa

A continuació inserim el resultat actual de la llista de donatius oberta pel Velo Club per tal d'ajudar a sufragar les despeses de la dita Volta. Com pot veure's, la dita llista és molt encoratjadora, i és d'esperar que tots els amants de les manifestacions esportives hi contribuïran qui més qui menys amb llur gra de sorra.

Suma anterior, 148 pessetes; Joaquim Soler, 2; Jaume Martideilla, 1; Hotel Paris, 25; Hotel Comerç, 25; Miquel Sánchez, 5; Marcell Noguera, 2; Antoni Coderch, 5; Hotel España, 25; Lluís Clavaguera, 5; Miquel Armendares, 5; Josep Bonaterra, 5; Francesc Quintà, 5; A. Ferrán, 5; Tomàs Espigulé, 2; Josep Junyent, 1; Josep

Canet, 2; Antoni Bisbal, 2; Joan Bisbal, 2; Vicens Garcia, 1; Cassimir Deulovol, 1.—Total recollit fins avui, 274'00 pessetes.

OPEL.

## Atletisme

## LA SEGONA VOLTA A PEU A FIGUERES

Tal com prometérem a la nostra darrera edició, hem procurat esbrinar ço que hi havia de cert referent al rumor, que recollírem, de celebració d'una extraordinària revetlla a profit de la Segona Volta a Peu.

No podem de moment donar-ne una confirmació oficial, però sí podem avançar que s'està estudiant la manera de portar a cap una extraordinària revetlla a la plaça de Catalunya, degudament tancada i ornamentada, amb la cooperació de la banda del regiment o d'un popular jazz-band.

En principi ha estat assenyalada la data del proper primer de setembre.

Desitjariem que el dit projecte fos prompte una realitat, car molt ens doldria que la Segona Volta a peu a Figueres no pogués portar-se a cap.

X.

## FUMADORS



ENGOMAT

## Mercat del dijous

Blat. . . . .	de 37'50 a 36'25	Hectòlitre
Ordi. . . . .	> 23'75 a 22'50	>
Civada. . . . .	> 16'25 a 15'00	>
Blat de moro. . . . .	> 36'25 a 35'00	>
Mongetes. . . . .	> 81'25 a 75'00	>
Faves. . . . .	> 28'75 a 27'50	>
Veces. . . . .	> 36'25 a 35'00	>
Mongets. . . . .	> 100'00 a 93'75	>
Oll. . . . .	> 201'61 a 177'92	>
Patates. . . . .	> 22'00 a 21'00	Quintà m.
Tossino. . . . .	> 25'00 a 24'00	10 quilos
Anyells. . . . .	> 45'00 a 40'00	un
Ovelles. . . . .	> 75'00 a 70'00	una
Anecs. . . . .	> 11'00 a 9'00	parell
Gallines. . . . .	> 16'00 a 12'00	>
Pollastres. . . . .	> 15'00 a 11'00	>
Conills. . . . .	> 9'00 a 7'00	parell
Oques. . . . .	> 11'00 a 9'00	una
Ous. . . . .	> 2'75 a 2'50	dotzens

**BANCA ARNÚS** Successora d'Evarist Arnús  
Fundada en 1846

Capital 10.000.000 de Ptes. completament desemborsat

BARCELONA

CASA CENTRAL: Plaça de Catalunya, 22 — — CASA MÀTRIU: Passatge del Rellojge

**Sucursal de Figueres**  
Casades de Códol, núm. 15 (Rambla)

Aquesta Banca realitza tota mena d'operacions de Banca-Borsa-Canvi i la compra-venda al comptat de valors de contractació corrent.

Cambra cuirassada amb departaments de lloguer

## La Veu de l'Empordà

Deu i dotze pàgines setmanals

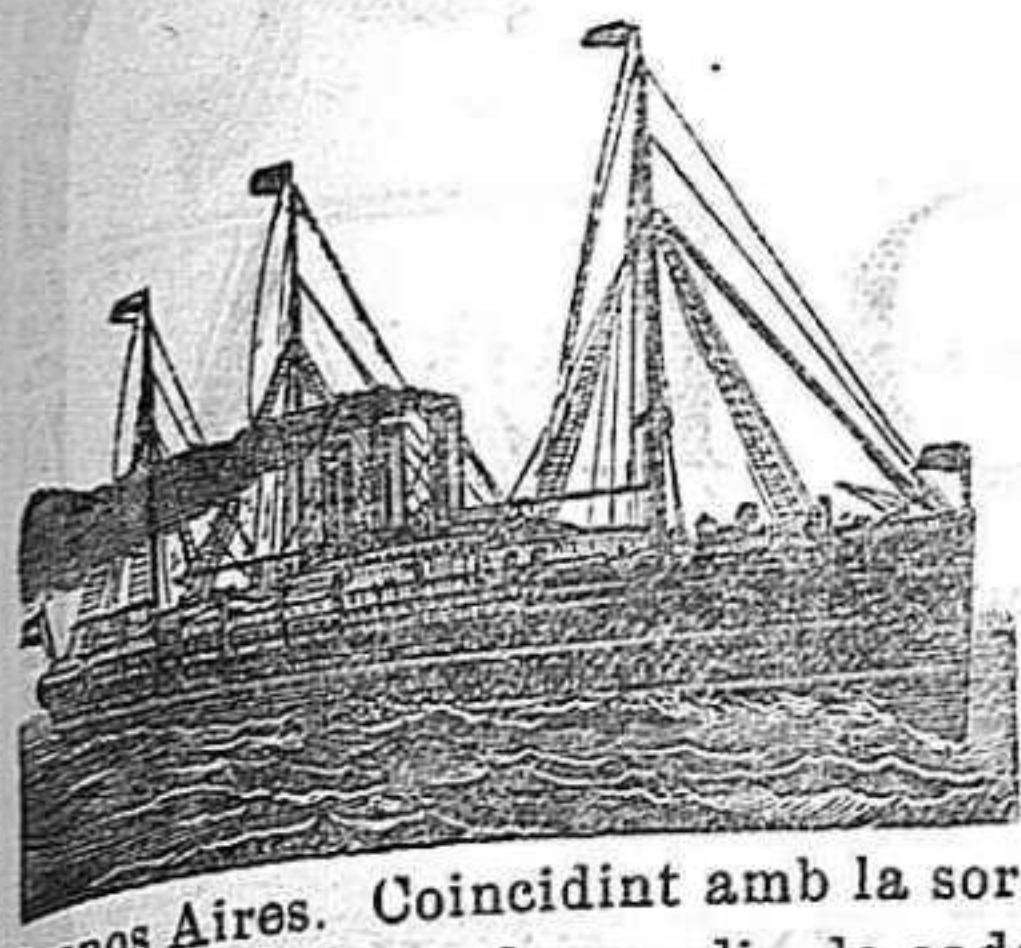
El periòdic més antic i difós de les nostres comarques

Subscriuiu - vos - hi!

Anuncieu - vos - hi!



# Serveis de la Companyia Transatlàntica



## Línia a Cuba - Mèxic

Servei mensual sortint de Bilbao el 16, de Santander el 19, de Gijón el 20 i de Coruña el 21, cap a l'Havana i Veracruz. Sortides de Veracruz el 16 i de l'Havana el 20 de cada mes, cap a Coruña, Gijón i Santander.

## Línia a l'Argentina

Servei mensual sortint de Barcelona el 4, de Màlaga el 5 i de Cádiz el 7, cap a Santa Creu de Tenerife, Montevideo i Buenos Aires. Coincidint amb la sortida del dit vapor, n'arriba a Cádiz un altre que surt de Bilbao i Santander el darrer dia de cada mes, de Corunya el dia 1, de Villagarcia el 2 i de Vigo el 3, amb passatge i càrrega cap a l'Argentina.

## Línia a Puerto Rico, Cuba, Venezuela - Colòmbia i Pacífic

Servei mensual sortint de Barcelona el 10, l'11 de València, el 13 de Màlaga i de Cádiz el 15 de cada mes, cap a Les Palmes, Santa Creu de Tenerife, Santa Creu de la Palma, Puerto Rico, Havana, La Guayra, Puerto Cabello, Curaçao, Sabanilla, Colon, i pel canal de Panamá cap a Guayaquil, Callao, Mollendo, Arica, Iquique, Antofagasta i Valparadís.

## Línia a Filipines i ports de la Xina i Japó

Set expedicions a l'any sortint els vaixells de Corunya cap a Vigo, Lisboa, Cádiz, Cartagena, València, Barcelona, Port-Said, Suez, Colombo, Singapur, Manila, Hong-Kong, Shanghai, Nagasaki, Kobe i Yokohama.

## Línia a Nova York, Cuba - Mèxic

Servei mensual sortint de Barcelona el 25, de València el 26, de Màlaga el 28 i de Cádiz el 30, cap a Nova York, Havana i Veracruz.

## Línia a Fernando Póo

Servei mensual sortint de Barcelona el 15 cap a València, Alicante, Cádiz, Les Palmes, Santa Creu de Tenerife, Santa Creu de la Palma i demés escales intermèdies i Fernando Póo. Aquest servei té enllaç a Cádiz amb un altre vapor de la Companyia que admet càrrega i passatge dels ports del Nord i Noroest d'Espanya per a tots els d'escala d'aquesta línia.

## Avisos importants

Rebaixes a famílies i en passatges d'anada i retorn. — Preus convencionals per cabines especials. — Els vapors tenen instal·lada la telegrafia sense fils i aparells per a senyals submarines, essent dotats dels més moderns avenços, tant per a la seguretat dels viatges com per a llur confort i grat. — Tots els vapors tenen metge i Capellà.

Les comoditats i tracte de què frueix el passatge de tercera, es mantenen a l'altura tradicional de la Companyia.

Rebaixes en els nòlits d'exportació. — La Companyia fa rebaixes de 30 per 100 en els nòlits de determinats articles d'acord amb les vigents disposicions per al Servei de Comunicacions Marítimes.

## Serveis combinats

Aquesta Companyia té establerta una xarxa de serveis combinats per als principals ports, servits per línies regulars que li permet admetre passatgers i càrrega cap a Liverpool i ports del Mar Bàltic i Mar del Nord. — Zanzibar, Moçambic, Capetown. — Ports de l'Àsia Menor, Golf Pèrsic, Índia, Sumatra, Java i Conxinxina. — Austràlia i Nova Zelanda. — Ilo Ilo, Cebu, Port Artur i Vladivostoc. — Nova Orleans, Savannah, Charleston, Georgetown, Baltimore, Filadèlfa, Boston, Quebec, Montreal. — Ports d'Amèrica Central i Nord Amèrica al Pacífic, de Panamá a Sant Francisco de Califòrnia. — Punta Arenas, Coronel i Valparadís per l'Estret de Magallanes.

## Serveis Comercials

La Secció que per aquests serveis té establerta la Companyia, s'encarregarà del transport i exhibició a Ultramar dels materials que li siguin tramesos al dit objecte i de la col·locació dels articles, la venda dels quals, com assaig, desitgen per els exportadors.

# Qué deliciosa bebida...!



Sales  
**Litínicas DALMAU**  
EFERVESCENTES  
PRODUCTO NACIONAL

Cada caja contiene 15 saquitos para preparar  
15 litros de excelente agua mineral de mesa

DEPOSITARIOS EXCLUSIVOS:

Establecimientos Dalmau Oliveros, S. A.  
Paseo Industria, 14. - BARCELONA

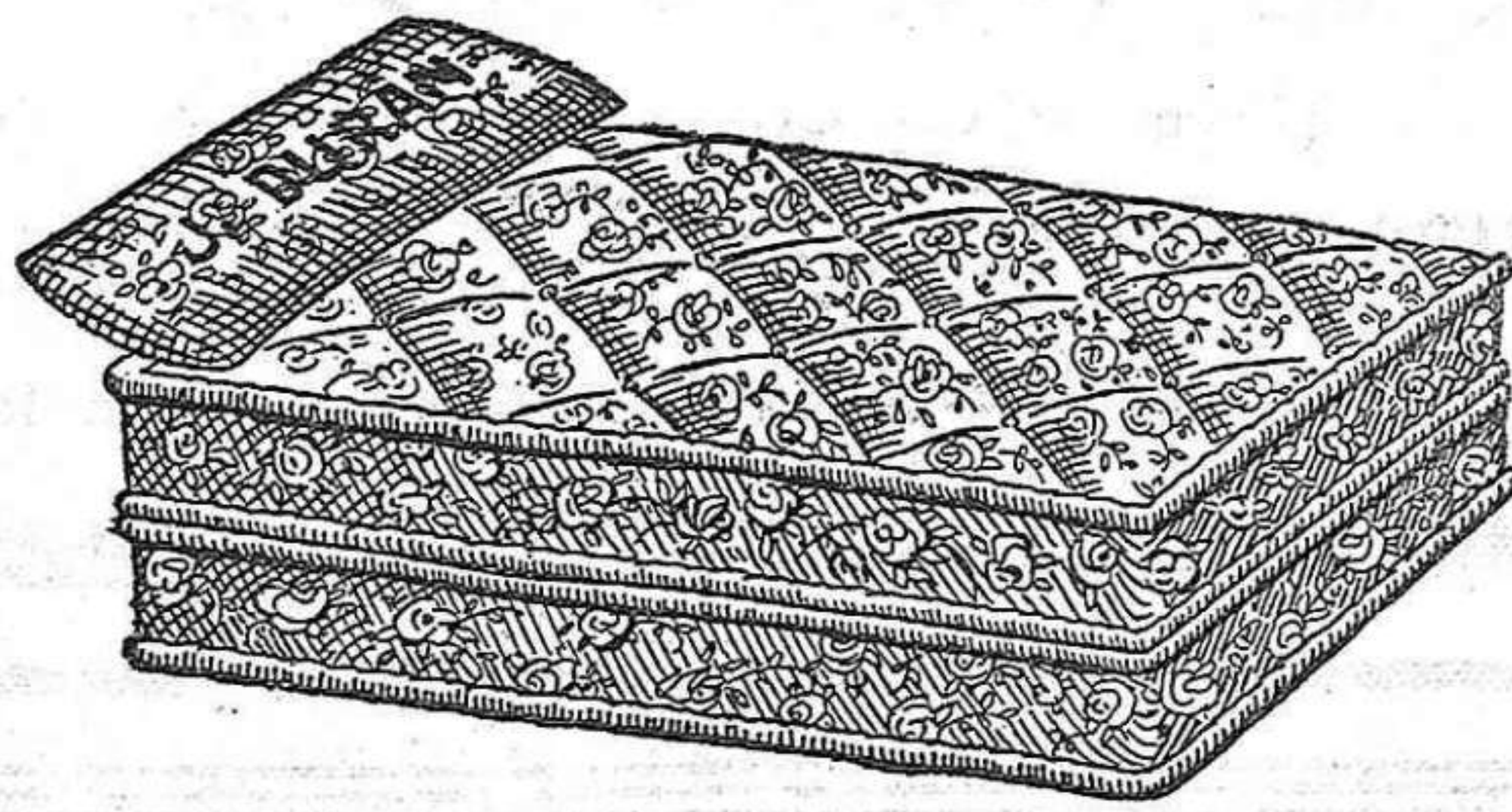


# GRAN COLCHOTERIA

DE

## JOSE DURÁN

Perelada, 18 - FIGUERAS



## Lanas en rama para Colchones

Algodones en rama, crin, borras, miraguano y plumas. Confección y venta de Edredones y Colchones.

Especialidad en la forma Inglesa.

Inmenso y variado surtido de Telas listadas y damasco.

**Máquina Eléctrica BOLÓ** para ablandar y limpiar lanas, algodones, borras, crines, & &, quedando blandas como en su primer estado.

Se rehacen colchones a domicilio

NOTA: Se lavan y desinfectan los colchones por infecciosos que sean.

# L'agua de la Vall de Sant Daniel

## és la millor aigua de taula del món

Per la combinació del magnès amb el ferro, és reconstituent i indicada per a convalescències de processos aguts, i per les seves altes condicions, singularment per la seva varietat litínico-arsenical, resulta indicadíssima per a:

Irritacions dels budells i còlics crònics, diàtesis renals i dissolucions de càlculs, artrítisme, limfatisme, etc.

Beveu l'aigua en els dos àpats del dia: **frappé** a l'estiu i sempre amb abundància; doncs si la serviu escassa, degut al desig que sent d'ella qui la prova, provocareu desordres a la taula.

Exigiu-la als hotels i restaurants.

Dipositari a Figueres: GRAU GARRIGA, farmacèutic

# ELIXIR ESTOMACAL SAIZ DE CARLOS (STOMALIX)

Es recetado por los médicos de las cinco partes del mundo porque tonifica, AYUDA A LAS DIGESTIONES y abre el apetito, curando las molestias del

## ESTÓMAGO e INTESTINOS

Dolor de Estómago

Dispepsia

Acedias y Vómitos

Inapetencia

Flatulencias

Diarreas en Niños

y Adultos que, a veces, alternan con

Estreñimiento

Dilatación y Úlcera

del Estómago

Disenteria

OBRA COMO ANTISÉPTICO DEL APARATO DIGESTIVO curando las diarreas de los niños incluso en la época del destete y dentición.

**Ensáyese una botella y se notará pronto que el enfermo come más, digiere mejor y se nutre, curándose de seguir con su uso.**

**PURGATINA SAIZ DE CARLOS.** Cura el estreñimiento pudiendo conseguirse con su uso una deposición diaria. Los enfermos biliosos, la plenitud gástrica, vahídos, indigestión y atonía intestinal, se curan con la **PURGATINA** que es tónico laxante, suave y eficaz.

Venta: SERRANO 30, Farmacia, MADRID y principales del mundo



AVICULTORES! PROPIETARIOS! GANADEROS!

Recordad que una caja del acreditado

# REMEDIO-AVICOLA

(Premiado con Cruz y Diploma de Gran Premio en la Exposición Internacional del Tibidabo de 1912)

PREVIENE y CURA las enfermedades de las Gallinas, Ocas, Patos, etc.

Pedid prospecto explicativo y folletos gratis a la Farmacia PERXAS (antes Capell). - FIGUERAS

## Banc de Figueres

DE

Ll. Vergés Vilanova

Plaça de Pi Margall (La Palmera)

Es el vostre Banc.

Visiteu-lo i trobareu en ell el màxim d'economia i tota la formalitat i reserva en les operacions.

Per FRANCS el Banc de Figueres.

Per VALORS el Banc de Figueres.

Per cupons, girs, descomptes de lletres, comptes corrents, impositions a termini fixe, llibretes d'Estalvi al 4 per 100, subscripció a Emprèstits, canvi i conversió de títols, etc., el BANC de FIGUERES.

Es paguen els cupons venciment corrent.

### HORARI DE TRENS

Ferrocarril de M. Z. A. — Xarxa Catalana			
TRENS	ARRIBADA	SORTIDA	COTXES
<b>TRENS QUE VAN A BARCELONA</b>			
Exprés	5'09	5'11	1.ª i 3.ª
Correu	6'00	6'06	1.ª, 2.ª i 3.ª
Mercaderies	7'00	7'22	2.ª i 3.ª fins G.ª
Exprés luxe	10'13	10'14	1.ª butaques
Omnibus	10'46	10'54	2.ª i 3.ª
Mixt	13'00	13'25	2.ª i 3.ª
Exprés	16'31	16'34	1.ª i 3.ª
Omnibus	17'29	17'37	2.ª i 3.ª
Mercaderies	19'31	19'49	2.ª i 3.ª
Mixt	20'59	—	3.ª
<b>TRENS QUE VAN A FRANÇA</b>			
Mixt	—	6'00	3.ª
Mercaderies	7'22	7'42	2.ª i 3.ª surt G.ª
Omnibus	10'43	10'51	2.ª i 3.ª
Exprés	12'41	12'43	1.ª i 3.ª
Mercaderies	14'19	14'34	2.ª i 3.ª
Mixt	15'29	15'42	2.ª i 3.ª
Omnibus	16'48	16'54	2.ª i 3.ª
Exprés luxe	17'32	17'33	1.ª butaques
Correu	19'02	19'12	1.ª, 2.ª i 3.ª
Exprés	21'36	21'38	1.ª i 3.ª

### Taller Mecànic de Llorenç Calvet

Sant Joan Baptista, núm. 4. -- FIGUERES

Reparació d'automòbils i maquinària en general.

**Secció especial de soldadura autògena**

soldant-se tota classe de peces com Blocs, carters, culates, etc., etc., tant de ferro colat com d'alumini, a preus mòdics.

Representant dels acreditats motors a gasolina i BOMBES ROSARI marca « JACOB », producció nacional, que amb la mínima despesa s'extreu la quantitat major d'aigua.

### Fàbrica de

mitges, mitjons, camisetes, pantalons, jerséis, toreres, «refajos», etc., etc., de cotó, llana, fil, seda o estam, de qualitats superiors.

Casa única, en aquesta comarca, que treballa amb maquinària de la més moderna que es coneix.

Confecció esmerada en tots els articles.

Secció especial de gèneres a mida, al preu mínim dels tamanys corrents.

Fàbrica i Despatx: **JOAQUIM VERNIS**

Forn Baix, 4. — FIGUERES

### Drogues, Queviures i Perfumeria EL SIGLO

DE

FRANCESC SOLÉS

Nou, 17 i Rutlla, 1. — FIGUERES

Immens assortit en brotzes, colors, pintures, pinzells, vernissos, esponges, olis minerals, etc., etc.

Gran assortit en perfumeria, articles per a fotografia i aigües minerals.

Preus sense competència

### Ricard Saguer i Canal

Metge - Oculista

Consulta: de 9 a 1 i de 3 a 5

A la ciutat de GIRONA, carrer de Santa Eugènia, n.ºs 4 i 6, pis 1.º, porta 2.ª (immediata a la plaça Marquès de Camps.)

### Gran rebaixa de preus dels Automòbils

# Peugeot

a preus de fàbrica posats a la frontera

Demaneu detalls a l'agent

PERE BRUNET, constructor mecànic

Plaça Catalunya, 13 i 14 - Tallers: Esperança, 4-6-8. -- Figueres

**Rob-Vida**  
MIRET

AUMENTA EN ABUNDANCIA LA LECHE A LAS MADRES

Es una noronata fosfatada, de gusto exquisito, compuesta del jugo lechoso de las hierbas lecheras que cemen instintivamente las cabras y las vacas a fin de proporcionarse gran cantidad de leche para sus hijos. Si las madres que crían toman este preparado (n.º 2) tendrán leche más que suficiente para criar robustos a sus hijos y ellas encontrarán en él un gran reconstituyente. El (n.º 1), que se toma durante el embarazo, calma los vómitos y la albuminuria, desarrolla el feto y asegura un parto feliz y mucha leche. Recomendado por los médicos en la Casa de Maternidad de Barcelona y por muchas señoras comadronas.

Autor: Plaza Comercial, 9, Farmacia. — BARCELONA  
DE VENTA EN FARMACIAS